

GENESIS Ch 7

Ch	v	Aramaic and Palestinian Targum Genesis	Masoretic Genesis	Septuagint Genesis
7	1	And the Lord said to Noah, Enter, thou, and every one of thy house, into the ark; for thee have I seen righteous before me in this generation.	And the LORD said unto Noah, Come thou and all thy house into the ark; for thee have I seen righteous before me in this generation.	And the Lord God said to Noe, Enter thou and all thy family into the ark, for thee have I seen righteous before me in this generation.
7	2	Of all clean cattle take thou seven by seven, male and female, and of all cattle not clean, two (and two), male and female.	Of every clean beast thou shalt take to thee by sevens, the male and his female: and of beasts that are not clean by two, the male and his female.	And of the clean cattle take in to thee sevens, male and female, and of the unclean cattle pairs male and female.
7	3	But of birds of the heaven, seven by seven, male and female, to preserve from them seed upon the earth.	Of fowls also of the air by sevens, the male and the female; to keep seed alive upon the face of all the earth.	And of clean flying creatures of the sky sevens, male and female, and of all unclean flying creatures pairs, male and female, to maintain seed on all the earth.
7	4	For, behold, I give you space of seven days; if they will be converted, it shall be forgiven them; but if they will not be converted, after a time of days yet seven, I will cause rain to come down upon the earth forty days and forty nights, and will destroy all bodies of man and of beast upon the earth.	For yet seven days, and I will cause it to rain upon the earth forty days and forty nights; and every living substance that I have made will I destroy from off the face of the earth.	For yet seven days having passed I bring rain upon the earth forty days and forty nights, and I will blot out every offspring which I have made from the face of all the earth.
7	5	And Noah did according to all that the Lord had commanded him.	And Noah did according unto all that the LORD commanded him.	And Noe did all things whatever the Lord God commanded him.
7	6	And Noah was the son of six hundred years when the deluge of waters was upon the earth.	And Noah was six hundred years old when the flood of waters was upon the earth.	And Noe was six hundred years old when the flood of water was upon the earth.
7	7	And Noah entered, with his sons and his wife and the wives of his sons with him, into the ark, from before the waters of the deluge.	And Noah went in, and his sons, and his wife, and his sons' wives with him, into the ark, because of the waters of the flood.	And then went in Noe and his sons and his wife, and his sons' wives with him into the ark, because of the water of the flood.
7	8	Of all cattle clean, and of cattle unclean, of birds, and of whatever creepeth upon the earth,	Of clean beasts, and of beasts that are not clean, and of fowls, and of every thing that creepeth upon the earth,	And of clean flying creatures and of unclean flying creatures, and of clean cattle and of unclean cattle, and of all things that creep upon the earth,
7	9	two and two they entered unto Noah into the ark, male and female, as the Lord had instructed Noah.	There went in two and two unto Noah into the ark, the male and the female, as God had commanded Noah.	pairs went in to Noe into the ark, male and female, as God commanded Noe.
7	10	And it was at the time of seven days after the conclusion of the mourning for Methushelah, that the Lord beheld, and, lo, the sons of men had not turned. And the waters of the deluge came down hotly from the heavens upon the earth.	And it came to pass after seven days, that the waters of the flood were upon the earth.	And it came to pass after the seven days that the water of the flood came upon the earth.
7	11	In the six-hundredth year of the life of Noah, in the second month, which was the month of Marchesvan, for hitherto the months had been numbered from Tishri which was the beginning of the year at the completion of the world, in the seventeenth day of the month, in that day were all the fountains of the great deep broken up. And the giants were gathered there together with their sons and perturbed them, and afterwards the windows of heaven were opened. [JERUSALEM. And the windows of heaven were opened.]	In the six hundredth year of Noah's life, in the second month, the seventeenth day of the month, the same day were all the fountains of the great deep broken up, and the windows of heaven were opened.	In the six hundredth year of the life of Noe, in the second month, on the twenty-seventh day of the month, on this day all the fountains of the abyss were broken up, and the flood-gates of heaven were opened.
7	12	And the rain came down upon the earth forty days and forty nights.	And the rain was upon the earth forty days and forty nights.	And the rain was upon the earth forty days and forty nights.
7	13	In that same day entered Noah, and Shem, and Cham, and Yapheth, the sons of Noah, and the wife of Noah, and the three wives of his sons with him, into the ark:	In the selfsame day entered Noah, and Shem, and Ham, and Japheth, the sons of Noah, and Noah's wife, and the three wives of his sons with them, into the ark;	On that very day entered Noe, Sem, Cham, Japheth, the sons of Noe, and the wife of Noe, and the three wives of his sons with him into the ark.
7	14	they, and every animal after his kind, and all cattle after their kind, and every reptile that creepeth upon the earth after his kind, and every fowl after its kind, every bird which flieth.	They, and every beast after his kind, and all the cattle after their kind, and every creeping thing that creepeth upon the earth after his kind, and every fowl after his kind, every bird of every sort.	And all the wild beasts after their kind, and all cattle after their kind, and every reptile moving itself on the earth after its kind, and every flying bird after its kind,
7	15	And they entered to Noah into the ark, two and two of all flesh in which was the breath of life.	And they went in unto Noah into the ark, two and two of all flesh, wherein is the breath of life.	went in to Noe into the ark, pairs, male and female of all flesh in which is the breath of life.
7	16	And they coming entered, male and female, of all flesh unto him, as the Lord had instructed him; and the Word of the Lord covered over the door of the ark upon the face thereof. [JERUSALEM. And the Word of the Lord was merciful upon him.]	And they that went in, went in male and female of all flesh, as God had commanded him: and the LORD shut him in.	And they that entered went in male and female of all flesh, as God commanded Noe, and the Lord God shut the ark outside of him.
7	17	And there was a flood forty days upon the earth, and the waters were multiplied and bare up the ark, and it was lifted from the earth.	And the flood was forty days upon the earth; and the waters increased, and bare up the ark, and it was lift up above the earth.	And the flood was upon the earth forty days and forty nights, and the water abounded greatly and bore up the ark, and it was lifted on high from off the earth.
7	18	And the waters waxed mighty and increased greatly upon the earth, and the ark went floating upon the face of the waters.	And the waters prevailed, and were increased greatly upon the earth; and the ark went upon the face of the waters.	And the water prevailed and abounded exceedingly upon the earth, and the ark was borne upon the water.
7	19	And the waters prevailed greatly upon the earth, and all the high hills which were under the heavens were covered:	And the waters prevailed exceedingly upon the earth; and all the high hills, that were under the whole heaven, were covered.	And the water prevailed exceedingly upon the earth, and covered all the high mountains which were under heaven.
7	20	fifteen cubits higher did the waters prevail, and the mountains were covered.	Fifteen cubits upward did the waters prevail; and the mountains were covered.	Fifteen cubits upwards was the water raised, and it covered all the high mountains.
7	21	And all flesh expired which moveth upon the earth; of fowl, and of cattle, and of wild beasts, and every moving thing that moveth upon the earth, and all the sons of men,	And all flesh died that moved upon the earth, both of fowl, and of cattle, and of beast, and of every creeping thing that creepeth upon the earth, and every man:	And there died all flesh that moved upon the earth, of flying creatures and cattle, and of wild beasts, and every reptile moving upon the earth, and every man.
7	22	every thing in whose nostrils was the breath of life, of all on the dry land, died.	All in whose nostrils was the breath of life, of all that was in the dry land, died.	And all things which have the breath of life, and whatever was on the dry land, died.
7	23	And all the bodies of men and of beasts upon the face of the earth, from man to cattle, to creeping thing, and to the fowl which wingeth in the air of heaven, perished from the earth; and Noah only was left, and they who were with him in the ark.	And every living substance was destroyed which was upon the face of the ground, both man, and cattle, and the creeping things, and the fowl of the heaven; and they were destroyed from the earth: and Noah only remained alive, and they that were with him in the ark.	And God blotted out every offspring which was upon the face of the earth, both man and beast, and reptiles, and birds of the sky, and they were blotted out from the earth, and Noe was left alone, and those with him in the ark.
7	24	And the waters prevailed upon the earth a hundred and fifty days.	And the waters prevailed upon the earth an hundred and fifty days.	And the water was raised over the earth an hundred and fifty days.